

**Goûtez à la force des dessins originaux, et ressentez ce qui les rend exceptionnels**

Parfois, les mangas nous donnent du courage. D'autres fois, ils nous font entrevoir des rêves, ou nous font rire, pleurer, et même apprendre. C'est pour rendre hommage à ces œuvres que nous avons bâti le musée du manga de Masuda à Yokote. À travers l'exposition de dessins originaux, mais aussi par le biais de notre travail de conservation des œuvres, nous faisons notre possible pour communiquer au monde entier tous les charmes de la culture du manga, qui fait la fierté du Japon.

Nous possédons et conservons plus de 200 mille originaux dont nous souhaitons transmettre la force et la beauté, pour vous faire ressentir toute la passion de l'auteur qui habite ces traits. En cultivant d'aussi riches sensations, vous redécouvrirez ce qui rend les mangas aussi exceptionnels. Venez savourer la vie qui déborde de ces originaux, miroirs du talent et des pensées d'innombrables auteurs qui ont tissé jusqu'à aujourd'hui la culture du manga.



FRANÇAIS  
**横手市 増田 まんが 美術館**  
 YOKOTE MASUDA MANGA MUSEUM



**INFORMATION**

Horaires d'ouverture : de 10 h 00 à 18 h 00 (entrée possible jusqu'à 17 h 30)

Jours de fermeture : troisième mardi du mois (si c'est un jour férié, le jour qui suit)

Tarif : gratuit (les expositions temporaires sont payantes)

Tarif de l'exposition temporaire :

	Tarif individuel	Groupe (10 personnes ou plus)	Pass annuel
Entre 0 et 6 ans	Gratuit		
Entre 7 et 12 ans	200 yens	160 yens	800 yens
Entre 13 et 15 ans	400 yens	320 yens	1 500 yens
Entre 16 et 18 ans	600 yens	480 yens	2 000 yens
À partir de 19 ans	800 yens	640 yens	3 000 yens

Notes :

- Merci de consulter la page d'accueil de notre site internet ou d'appeler le musée pour confirmer les différentes réductions disponibles.
- Il est possible que les informations et les périodes mentionnées dans ce document soient modifiées. Nous sollicitons votre compréhension.

Accès :

**Train + bus :** prenez la ligne JR Ou jusqu'à la gare Jumonji. De là, prenez un bus en direction de Masudamachi (ligne Iwaikawa, ou ligne Yokote-Oyasu) et descendez à la station Masudakura no eki. C'est ensuite à 10 minutes à pied à partir de là.

**En voiture :** Prenez la Tohoku Expressway, puis prenez la sortie Kitakami vers la Akita Expressway. Prenez ensuite la sortie Yokote vers la Yuzawa-Yokote Road, puis sortez à Jumonji. C'est à environ 10 minutes de voiture à partir de là.



Adresse :

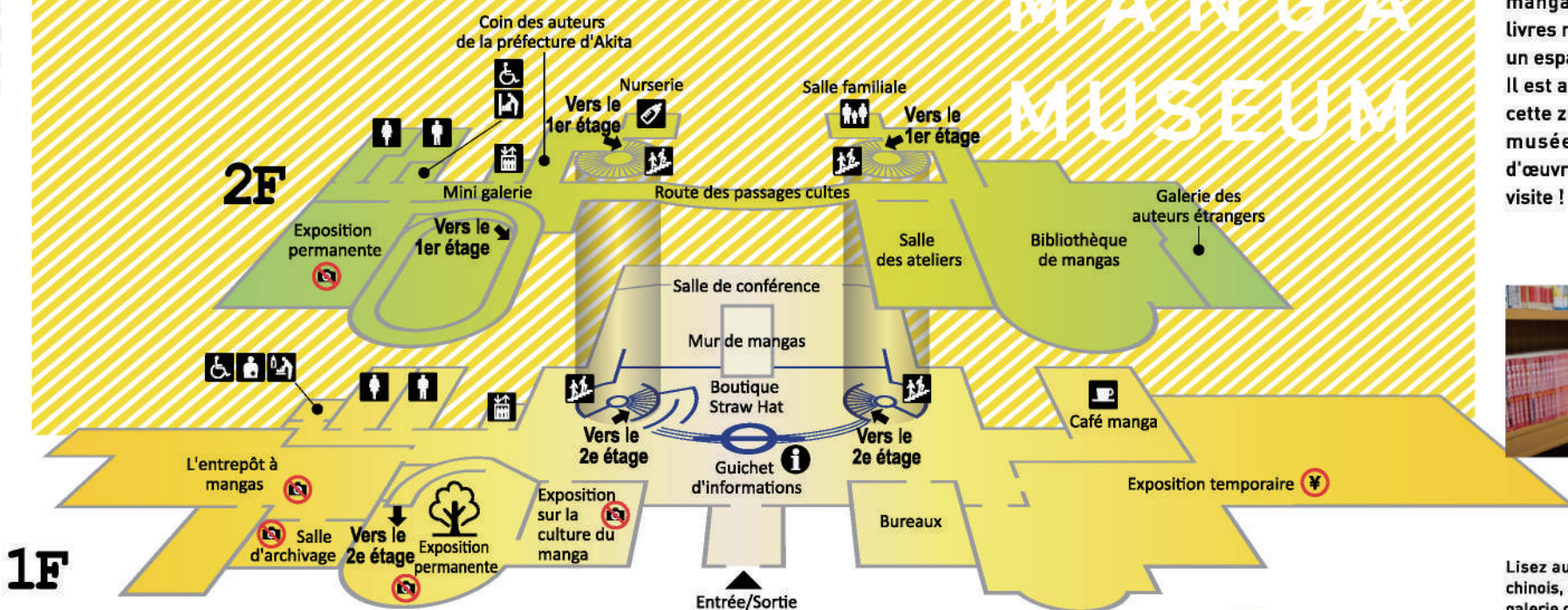
285 Shinmachi,  
 Masuda-aza,  
 Masudamachi,  
 Yokote-shi, Akita-ken,  
 019-0701, Japon  
 Tél : 0182-45-5569  
 Fax : 0182-45-5570  
 Site internet :  
 manga-museum.com



読者と作者が、原画で向き合う  
**横手市増田まんが美術館**  
 YOKOTE MASUDA MANGA MUSEUM

# YOKOTE MASUDA MANGA MUSEUM

## FLOOR MAP



### Découvrir la préfecture d'Akita à travers les mangas

**2e étage**  
Coin des auteurs de la préfecture d'Akita

Les œuvres d'auteurs natifs d'Akita comme Takao Yaguchi, Yoshihiro Takahashi, Yoshimi Kurata, ou encore Shota Kikuchi sont exposées et peuvent être lues librement. Apprenez-en plus sur notre préfecture en savourant la magie des mangas, et en découvrant leur lien étroit avec Akita.



### Une exposition de passages touchants qui restent gravés dans les cœurs

**2e étage**  
Route des passages cultes  
Mini galerie

Tout le monde a eu un jour l'impression que les mangas étaient aussi une école de la vie. En parcourant notre route des passages cultes, vous pourrez revivre ces scènes marquantes. Vous pourrez admirer dans la mini galerie une grande variété d'œuvres et d'objets qui vous rappelleront vos artistes et mangas préférés : planches originales, articles promotionnels, objets fétiches de tel ou tel auteur, entre autres.



Redécouvrez les passages cultes de mangas. Le contenu exposé dans la mini galerie est modifié régulièrement.

### Une myriade d'événements proposés pour être plus proche des mangas

**2e étage**  
Salle des ateliers

De nombreux ateliers auxquels enfants comme adultes sont invités à participer y sont organisés. Vous pouvez par exemple apprendre à dessiner directement auprès d'artistes reconnus à l'occasion d'événements spéciaux, ou encore fabriquer des badges ou porte-clés à partir de vos propres dessins, entre autres ateliers d'activités manuelles. Tout le monde peut s'amuser tout en se familiarisant avec les mangas !



### Une collection d'environ 25 000 livres à lire librement

**2e étage**  
Bibliothèque de mangas

Que ce soit des mangas ou des magazines sur les mangas, n'hésitez pas à lire l'un de nos 25 000 livres mis à votre disposition. Des chaises et même un espace pour lire allongé sont prévus à cet effet. Il est aussi possible de les emporter en dehors de cette zone tant que vous restez dans l'enceinte du musée. N'hésitez pas à venir à la recherche d'œuvres qui ont attiré votre attention lors de votre visite !



Lisez aussi des mangas réalisés par des auteurs coréens, chinois, taiwanais, hongkongais ou encore malaisiens dans la galerie des auteurs étrangers. Les éditions étrangères de BD japonaises sont également exposées.

## Un autre entrepôt à Masuda, le quartier des entrepôts de Yokote

1er étage  
Entrepôt à mangas

Cet espace sert à préserver, gérer et exposer une multitude de dessins originaux. Les espaces sous verre où ils sont entreposés sont maintenus jour et nuit à une température et à un taux d'humidité idéaux. Il est possible de consulter ces planches grâce à un meuble à tiroirs spécial, ainsi que des planches qui ont été numérisées grâce à un écran interactif.



## Découvrez notre procédé original de préservation des originaux

1er étage  
Salle d'archivage

L'archivage des informations contenues par les originaux, leur numérisation, l'utilisation de papier neutre de protection pour empêcher l'acidification du papier : vous pouvez voir derrière les vitres tout le processus de préservation des documents. Vous pourrez ainsi ressentir concrètement la présence et l'importance de ces originaux, qui transmettent et font vivre la culture du manga.



Afin de préserver ces documents au mieux, le port du masque et de gants est obligatoire pendant l'opération. Un grand soin est nécessaire durant tout le processus.

## Explications divertissantes de la culture du manga à l'aide de planches originales

1er étage  
Exposition sur la culture du manga

Juste avant la salle d'exposition permanente, cette salle vous explique à travers des panneaux et des dessins originaux le rôle de ce musée, la méthode de fabrication d'un manga, et cette culture qui fait la fierté du Japon. Un grand écran géant diffuse également des vidéos de mangakas d'Akita à l'ouvrage, vous permettant de comprendre concrètement leur processus de création.



## Revivez les scènes d'anthologie des vos mangas préférés en admirant leurs planches originales

1er et 2e étages  
Exposition permanente

Dans la salle d'exposition permanente se trouve l'arbre de notre musée qui symbolise les souvenirs d'enfants lisant des mangas au pied d'un arbre. À travers le chemin en pente qui l'entoure ainsi que la salle du 2e étage, vous pouvez admirer les originaux de 74 auteurs différents, vous rapprochant comme jamais de vos mangas favoris. De plus, sur la tablette située à la base de l'arbre, vous pouvez consulter les œuvres qui ne sont pas exposées actuellement.



Le bâtiment conserve des originaux de plus de 100 artistes différents. Les œuvres exposées changent à intervalle régulier.

## Des moyens innovants d'admirer les dessins originaux à travers des expositions uniques

1e étage  
Exposition temporaire

Cet espace, centré autour des planches originales, propose de nombreuses approches d'exposition. Il y aura d'une part des projets spéciaux à partir des œuvres appartenant au musée, mais aussi des projets en collaboration avec d'autres musées, afin de vous proposer dans un seul musée des points de vue uniques à travers des expositions variées. Notre but est de transmettre au plus grand nombre les charmes du manga, sans en omettre aucun.



## Une salle munie d'une scène dominée par Paul le pêcheur

1er étage  
Salle de conférence

Cette salle de 500 places sert à accueillir divers événements, que ce soit dans le cadre d'expositions ou de conférences. Elle peut aussi être louée par les habitants de Yokote. Le magnifique rideau qui orne la scène de ses couleurs éclatantes a été tissé dans le quartier reconnu de Nishijin à Kyoto, et est tiré d'un dessin original du manga Paul le pêcheur de Takao Yaguchi.



Réalisé en 1995 pour l'inauguration du musée, le magnifique rideau qui orne la scène est tiré d'un dessin original de Paul le pêcheur intitulé « Nage d'un banc de saumons japonais ».

## Un mur géant de mangas qui accueille les visiteurs

1er étage  
Mur de mangas



Ce mur est entièrement recouvert de scènes célèbres de l'histoire du manga. Les œuvres des plus grands auteurs habitent ce mur géant de mangas, qui accueille avec une force saisissante les visiteurs du musée.

## Faites une pause dans l'univers des mangas

1er étage  
Café manga

Le décor du café est composé de cases, tel un manga, que les mangakas qui viennent nous rendre visite remplissent au fur et à mesure. Venez savourer un bon repas ou un encas au milieu de ces magnifiques dessins réalisés à même le mur. Les tables sont également dans le thème !

Horaires d'ouverture du café :  
de 10 h 00 à 16 h 00  
(Dernière commande à 15 h 30)



## Des souvenirs pour marquer votre venue au musée

1er étage  
Boutique  
Straw Hat

Vous y trouverez de nombreux articles comme des badges ou des scotchs décoratifs, ainsi que, bien sûr, des reproductions des dessins originaux exposés.

